POLSKI KOMITET NORMALIZACYJNY

POPRAWKA do POLSKIEJ NORMY

ICS 29.130.10

PN-EN IEC 62271-101:2022-04/AC

Wprowadza

EN IEC 62271-101:2021/AC:2021-11, IDT

IEC 62271-101:2021/COR1:2021, IDT

Wysokonapięciowa aparatura rozdzielcza i sterownicza

Część 101: Badania syntetyczne

Poprawka do Normy Europejskiej EN IEC 62271-101:2021/AC:2021-11 *High-voltage switchgear and controlgear - Part 101: Synthetic testing (IEC 62271-101:2021/COR1:2021)* **ma status Poprawki do Polskiej Normy**

© Copyright by PKN, Warszawa 2022

nr ref. PN-EN IEC 62271-101:2022-04/AC:2022-05

Wszelkie prawa autorskie zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być zwielokrotniana jakąkolwiek techniką bez pisemnej zgody Prezesa Polskiego Komitetu Normalizacyjnego

Przedmowa krajowa

Niniejsza poprawka została zatwierdzona przez Prezesa PKN 13 maja 2022 r.

Komitetem krajowym odpowiedzialnym za poprawkę jest PKN/KT 74 ds. Aparatury Rozdzielczej i Sterowniczej Wysokonapięciowej.

Istnieje możliwość przetłumaczenia poprawki na język polski na wniosek zainteresowanych środowisk. Decyzję podejmuje właściwy Komitet Techniczny.

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego lub właściwej Rady Sektorowej PKN, kontakt: www.pkn.pl.

Nota uznaniowa

Poprawka do Normy Europejskiej EN IEC 62271-101:2021/AC:2021-11 została uznana przez PKN za Poprawkę do Polskiej Normy
PN-EN IEC 62271-101:2022-04/AC:2022-05.

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 62271-101:2021/AC:2021-11

November 2021

ICS 29.130.10

English Version

High-voltage switchgear and controlgear - Part 101: Synthetic testing (IEC 62271-101:2021/COR1:2021)

Appareillage à haute tension - Partie 101: Essais synthétiques (IEC 62271-101:2021/COR1:2021)

Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen - Teil 101: Synthetische Prüfung (IEC 62271-101:2021/COR1:2021)

This corrigendum becomes effective on 19 November 2021 for incorporation in the English language version of the EN.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

© 2021 CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC Members.

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 62271-101:2021/COR1:2021 was approved by CENELEC as EN IEC 62271-101:2021/AC:2021-11 without any modification.

© IEC 2021

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

_____

IEC 62271-101
Edition 3.0 2021-07

High-voltage switchgear and controlgear –

Part 101: Synthetic testing

IEC 62271-101
Édition 3.0 2021-07

Appareillage à haute tension –

Partie 101: Essais synthétiques

CORRIGENDUM 1

Table 1 – Tolerances and limits required during the high-current interval

Replace, in the existing header, "RMS" *with* "AC component".

7.104.2.2 Test-duty T100a

Replace, in the second existing hyphen, second bullet,"the longest possible arcing time t_{arc2} applies for the last-pole-to-clear for circuit-breakers rated for k_{pp} = 1,5." *with* "the longest possible arcing time t_{arc3} applies for the second pole-to-clear for circuit-breakers rated for k_{pp} = 1,3 or k_{pp} = 1,2."

Replace, in this subclause, "Figure 10" *with* "Figure 13" (5 occurrences).

Replace, in this subclause, "Figure 11" *with* "Figure 14" (5 occurrences).

7.107.6 Test-duty T100a

Replace, in this subclause, "Figure 10" *with* "Figure 13".

Replace, in this subclause, "Figure 11" *with* "Figure 14".

Tableau 1 – Tolérances et limites exigées pendant la période de fort courant

Remplacer, dans la têtière existante, "Valeur efficace" *par* "Composante alternative".

7.104.2.2 Séquence d'essais T100a

Remplacer, dans le deuxième tiret existant, deuxième point, "la plus longue durée d'arc possible t_{arc3} s'applique au dernier pôle qui coupe pour des disjoncteurs à la valeur assignée k_{pp} = 1,5." *par* "la plus longue durée d'arc possible t_{arc3} s'applique au deuxième pôle qui coupe pour des disjoncteurs à la valeur assignée k_{pp} = 1,3 ou k_{pp} = 1,2."

Remplacer, dans ce paragraphe, "Figure 10" *par* "Figure 13" (5 occurrences).

Remplacer, dans ce paragraphe, "Figure 11" *par* "Figure 14" (5 occurrences).

7.107.6 Séquence d'essais T100a

Remplacer, dans ce paragraphe, "Figure 10" *par* "Figure 13".

Remplacer, dans ce paragraphe, "Figure 11" *par* "Figure 14".

IEC 62271-101:2021-07/COR1:2021-10(en-fr)

Table A.4 – Corrected TRV values for the first-pole-to-clear for k_{pp} = 1,5 and f_r = 60 Hz

Replace, in the existing table, u_C value for 60 ms, minimum clearing time 22,5 < t ≤ 39,5, "11" *with* "111".

Tableau A.4 – Valeurs corrigées de TTR pour le premier pôle qui coupe pour k_{pp} = 1,5 et f_r = 60 Hz

Remplacer, dans le tableau existant, la valeur u_C *pour 60 ms, durée minimale de coupure 22,5 < t ≤ 39,5, "*11" *par* "111".

Figure D.1 – Example of a three-phase current circuit with single-phase synthetic injection

Replace, in the existing figure, "Circuit d'injection de courant" *with* "Current injection circuit".

Figure D.1 – Exemple d'un circuit de courant triphasé avec une injection synthétique monophasée

Cette correction ne s'applique qu'à la langue anglaise.

Table E.10 – Procedure for combining k_{pp} = 2,0 and 2,5 for test-duties OP1 and OP2(b)

Replace, in the header of the seventh column, "K_{pp}" with "k_{pp}".

Tableau E.10 – Procédure de combinaison de k_{pp} = 2,0 et 2,5 pour les séquences d'essais OP1 et OP2(b)

Remplacer, dans la septième colonne de la têtière, "K_{pp}" par "k_{pp}".